

Montageanleitung ECKLA Fahrrad-Zugstange Artikel Nr. 55595

Manual ECKA Pull bar Item no. 55595

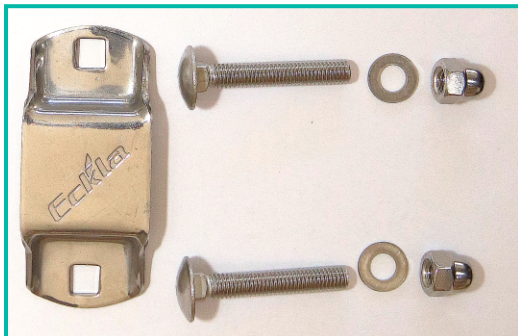
Eckla®

Die ECKLA Fahrrad-Zugstange für Beach-Rolly. Befestigen Sie Ihren ECKLA Beach-Rolly einfach am Fahrrad. Sie benötigen die Zugstange für den Beach-Rolly und eine Kupplung Art. Nr. 79976.

The ECKLA bicycle-pull-bar for Beach-Rolly. Simply attach your ECKLA Beach-Rolly to the bike. You need the pull-bar for the Beach-Rolly and a coupling Item no. 79976.

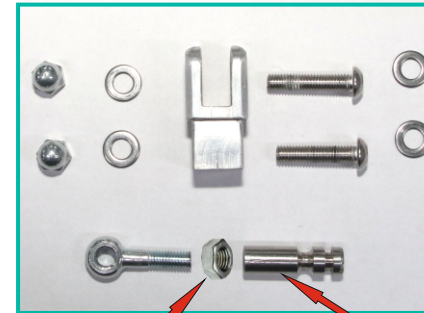


Schraubenbeutel und Inhalt



Befestigungsschrauben für Haltebügel

screw fixing holding bar.



Befestigungsschrauben für Pin Aufnahme.

screw fixing for coupling insert part.

Kontermutter / lock nut

Pin / pin

Zur Erstmontage werden folgende Werkzeuge benötigt:
The following tools are required for first assembly:



Befestigungsschrauben für Halterung am Handgriff.

screw fixing for handle bar.

Die schwarzen Griffmuttern lösen und die beiden seitlichen schwarzen Kunststoffhalter demontieren wie auf dem Bild.

Loose the black grip handle and disassemble the black side plastic holding parts like on the picture.



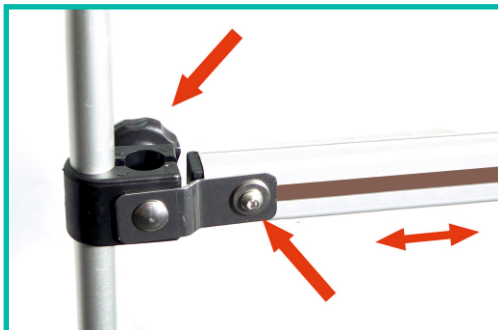
Demontieren Sie den Aluminium Griffbügel von Ihrem Beach-Rolly und schieben Sie die schwarzen Kunststoffhalter wie auf dem Bild gezeigt darüber.

Dissamble the aluminum handgrip from your Beach-Rolly and slide the black holders over the bar same as shown on the picture.



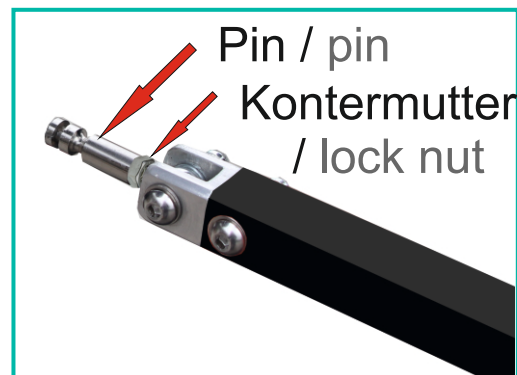
Jetzt die Halteleiste wieder auf die schwarzen Halter aufschrauben, ausrichten an gewünschter Position und alle Schrauben festziehen.

Now assemble the Holding bar back to the black plastic holders level the bar on the position you need and fix all screws now.



Jetzt den Handgriff wieder an den Beach-Rolly montieren.

Just fix the aluminium Handgrip now back to your Beach-Rolly.



Die Kupplungsaufnahme wie auf dem Bild dargestellt montieren. Bitte in regelmäßigen Abständen kontrollieren ob der Pin mit der Kontermutter gesichert ist!!

The coupling insert part pocket just assembly as shown on the picture. Please in Check at regular intervals whether the pin with the lock nut is firmly connected !!



Die Fahrrad-Zugstange nun am Beach-Rolly, wie auf dem Bild gezeigt, befestigen. Hierzu die Halteleiste an die entsprechende Position schieben. Die Schrauben der Befestigungen noch nicht ganz fest ziehen, erst nachdem alles ausgerichtet und auf Position ist, alle Befestigungsschrauben anziehen.

Now attach the bicycle pulling bar to the Beach-Rolly as shown in the picture by sliding the holding bar into the appropriate position. Do not tighten the fastening screws yet until all are aligned and in position, tighten all fastening screws.



Sicherheitshinweise:

Hinweis / note: die ECKLA-Fahrrad-Zugstange entspricht nicht der deutschen StVZO !
Er darf in Deutschland nicht auf öffentlichen Straßen betrieben werden!
the ECKLA bicycle pulling bar are not confirm with the german StVZO ! and may not be
operated on public roads!
Bitte beachten Sie die jeweiligen Gesetze in Ihrem Land.
Please note the respective laws in your country.

Bitte prüfen Sie, ob das Fahrrad dafür geeignet ist, einen ungebremsten Anhänger mit einer max. Gesamtmasse von 40 kg zu ziehen bzw. zu bremsen.

Fragen Sie Ihren Fahrradhändler oder lesen Sie die Gebrauchsanleitung des Fahrradherstellers.

In Regelmäßigen Abständen kontrollieren ob die Verschraubungen fest angezogen sind.

Vor Beginn der Fahrt, immer darauf achten, daß nach anhängen an die Kupplung, die Sicherheitsverriegelung (Knopf) auf geschlossen steht.

Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der jeweiligen Kupplung.

Räder mit Kunststoff-Gleitlager sind ungeeignet.

Mit dem Beach-Rolly dürfen keine Personen oder Tiere transportiert werden.

Werden Kurven zu eng gefahren, kann Unfall und Sturzgefahr bestehen, da ein Anhänger seitlich versetzt zur Kurveninnenseite verläuft.

Beim Fahren mit Anhänger verändert sich das Fahr- und Bremsverhalten stark !!
Der Fahrer muss geistig und körperlich in der Lage sein, solche Gespanne zu führen.
Der Nutzer ist selbst für die sichere Verbindung zwischen Fahrrad und Anhänger verantwortlich.

Please check whether the bike is suitable for an unbraked trailer with a max. Pull or brake a total mass of 40 kg.
Ask your bike dealer or read the bike manufacturer's instructions.

Check at regular intervals whether the screw connections are tight.

Always make sure that the safety lock (button) is closed after it is attached to the coupling before starting the journey.

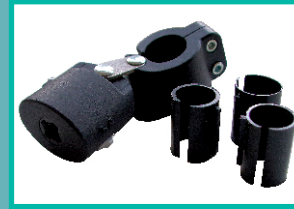
Please also note the operating instructions for the respective coupling.
Wheels with plain bearings are unsuitable.

No people or animals may be transported with the Beach-Rolly.

If corners are driven too closely, there may be an accident and a risk of falling, since a trailer is offset to the inside of the curve.

When driving with a trailer, the driving and braking behavior changes significantly !!
The driver must be mentally and physically able to drive such trailers.
The user is responsible for the secure connection between the bike and trailer.

Zubehör für ECKLA-Fahrrad-Zugstange



Kupplung für Follower
Artikel-Nr. / Item no. 79976

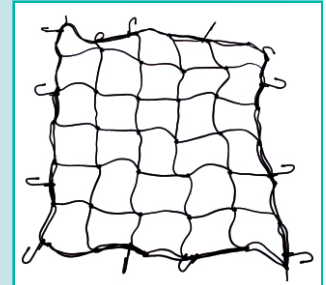
Kupplung für Sattelstützen von 26 - 32 mm.
Coupling for saddle supports from 26 - 32 mm.



ECKLA-Zurrgurt / Trimbelt
3,0 Meter Artikel-Nr. / Item no. 46010
4,5 Meter Artikel-Nr. / Item no. 47010



Lufttrad 260 mm mit Stahlkugellager
Artikel-Nr. / Item no. 07147
Wheel with Steel Ball Bearing
zum nachrüsten / for upgrade



Gepäcknetz / Cargo net
Artikel-Nr. / Item no. 77746
inklusive 10 Befestigungshaken
including 10 fixing hooks